



CƠ QUAN QUẢN LÝ KHÔNG GIAN TỰ NHIÊN SANTA CLARA VALLEY
THUẾ ĐẤT THEO DỰ LUẬT D - NĂM TÀI CHÍNH 2026-27
MẪU ĐƠN YÊU CẦU MIỄN THUẾ CHO NGƯỜI NHẬN SSI / SSDI

Mẫu đơn này phải được điền bởi 1) người nhận trợ cấp SSI do một tình trạng khuyết tật, đồng thời sở hữu và sinh sống tại bất động sản như nơi cư trú chính của họ để được miễn thuế, hoặc 2) người nhận trợ cấp SSDI và có thu nhập trong một năm không vượt quá 250% mức nghèo theo quy định của liên bang năm 2012, đồng thời sở hữu và sinh sống tại bất động sản như nơi cư trú chính của họ để được miễn thuế. **Chúng tôi phải nhận được mẫu đơn yêu cầu miễn thuế đã điền đầy đủ và các giấy tờ liên quan chậm nhất là ngày 27 tháng 7 năm 2026.**

Mã số Lô đất của Cơ quan Thẩm định: _____

Tên Chủ Sở hữu: _____
Họ _____ Tên _____ Viết tắt tên đệm _____

Địa chỉ Đường phố _____

Thành phố _____ Tiểu bang _____ Mã bưu chính _____

Số điện thoại _____ Địa chỉ Email* _____

* SCI Consulting Group sẽ gửi email cho quý vị vào hoặc trước ngày 14 tháng 8 để thông báo rằng đơn yêu cầu miễn thuế đã được xem xét và chấp thuận.

Địa chỉ này có phải là nơi cư trú chính của quý vị không? ☐ CÓ ☐ KHÔNG

Quý vị có mua bất động sản của mình trong vòng 12 tháng qua không? ☐ CÓ ☐ KHÔNG

Tôi xin tuyên bố, chịu hình phạt về tội khai man, rằng những thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác.

Chữ ký của chủ sở hữu _____ Ngày _____

Vui lòng đính kèm bản sao có hiệu lực các giấy tờ chứng minh quyền sở hữu nhà, nơi cư trú và trợ cấp SSI/SSDI của quý vị.

- ☐ Quyền sở hữu: Tôi đã đính kèm BẢN SAO hóa đơn thuế bất động sản mới nhất của tôi; và bản sao giấy chứng nhận quyền sở hữu và bản tóm tắt/trang bìa nếu bất động sản được sở hữu theo hình thức ủy thác
- ☐ Nơi cư trú: Tôi đã đính kèm BẢN SAO hóa đơn dịch vụ tiện ích mới nhất của tôi (điện hoặc truyền hình cáp)
- ☐ SSI: Tôi đã đính kèm BẢN SAO của Thư Xác nhận Trợ cấp mới nhất.
- ☐ SSDI: Tôi đã đính kèm BẢN SAO của Thư Xác nhận Trợ cấp mới nhất và Giấy tờ Chứng minh Thu nhập

Có thể cần thêm giấy tờ để xác định quý vị đủ điều kiện được miễn thuế, vui lòng xem hướng dẫn ở trang tiếp theo.

Chúng tôi phải nhận được mẫu đơn đã điền đầy đủ cùng với các giấy tờ nêu trên chậm nhất là **ngày 27 tháng 7 năm 2026**, vui lòng gửi qua đường bưu điện hoặc trực tiếp giao đến địa chỉ sau:

Santa Clara Valley Open Space Authority
Attn: SCI Consulting Group
4745 Mangels Blvd
Fairfield, CA 94534

Để biết thêm thông tin về quy trình yêu cầu miễn thuế, vui lòng truy cập cổng nộp đơn trực tuyến của chúng tôi tại <https://oap.sci-cg.com/> hoặc liên hệ với đơn vị quản lý thuế đất của chúng tôi: SCVOSA-Exemption@sci-cg.com hoặc **SCI Consulting Group 1-844-332-0549**



CƠ QUAN QUẢN LÝ KHÔNG GIAN TỰ NHIÊN SANTA CLARA VALLEY

THUẾ ĐẤT THEO DỰ LUẬT D - NĂM TÀI CHÍNH 2026-27

THÔNG TIN VỀ TRƯỜNG HỢP MIỄN THUẾ CHO NGƯỜI CAO TUỔI /

NGƯỜI NHẬN SSI / SSDI

Vào tháng 6 năm 2026, cử tri trong phạm vi quản lý của Cơ quan Bảo tồn Không gian Tự nhiên Santa Clara Valley đã thông qua thuế đất theo Dự luật D, Đạo luật Phòng chống Cháy Rừng, Bảo vệ Nguồn Nước Sạch và Bảo tồn Không gian Tự nhiên của Santa Clara Valley. Số tiền thu được sẽ được sử dụng để khôi phục và bảo vệ các không gian tự nhiên và các tuyến đường thủy thông qua việc quản lý đất đai và các con suối để giảm cháy rừng, lũ lụt và ô nhiễm nguồn nước, mở rộng đường mòn, bảo tồn các trang trại gia đình và giảm các hoạt động bất hợp pháp trong các không gian tự nhiên. Chủ sở hữu bất động sản sẽ phải trả \$0.02 cho mỗi foot vuông diện tích xây dựng bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2026. Thuế đất sẽ tiếp tục được áp dụng cho đến khi dự luật được cử tri bãi bỏ.

Các Trường hợp được Miễn Thuế Đất theo Dự luật D:

- Miễn thuế cho Người cao tuổi: Chủ sở hữu bất động sản từ 65 tuổi trở lên trước ngày 1 tháng 7 năm 2026 và sử dụng bất động sản đó làm nơi cư trú chính
- Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI): Chủ sở hữu bất động sản nhận trợ cấp SSI do một tình trạng khuyết tật, bất kể tuổi tác, và sử dụng bất động sản đó làm nơi cư trú chính
- Bảo hiểm Khuyết tật An sinh Xã hội (SSDI): Chủ sở hữu bất động sản sử dụng bất động sản đó làm nơi cư trú chính và nhận trợ cấp SSDI, bất kể tuổi tác, và có thu nhập trong một năm không vượt quá 250% mức nghèo theo quy định của liên bang do Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ ban hành năm 2012, như được trình bày dưới đây:

Bảng Hướng dẫn về mức Nghèo năm 2012 dành cho 48 Tiểu bang Liên kết và Đặc khu Columbia

Số người trong Gia đình/Hộ Gia đình	Năm: 250% Hướng dẫn năm 2012	Tháng: 250% Hướng dẫn năm 2012
1	\$27,925	\$2,327
2	\$37,825	\$3,152
3	\$47,725	\$3,977
4	\$57,625	\$4,802
5	\$67,525	\$5,627
6	\$77,425	\$6,452

Cách thức Nộp Đơn Yêu cầu Miễn thuế theo Dự luật D:

Hoàn thành Mẫu đơn Yêu cầu Miễn thuế theo Dự luật D và đính kèm các tài liệu sau (chỉ gửi bản sao).

- Xác minh Quyền Sở hữu: Hóa đơn Thuế Bất động sản mới nhất thể hiện quyền sở hữu của quý vị đối với bất động sản đó, và bản sao giấy chứng nhận quyền sở hữu và trang bia/tóm tắt nếu bất động sản được sở hữu theo hình thức ủy thác.
- Xác minh Tuổi tác (Chỉ áp dụng với người cao tuổi): Giấy phép Lái xe hoặc Thẻ Nhận dạng hợp lệ của California, hoặc Hộ chiếu.
- Xác minh Tình trạng Cư trú: Hóa đơn dịch vụ tiện ích mới nhất (điện hoặc truyền hình cáp) đứng tên người nộp đơn, kèm theo địa chỉ nơi nhận dịch vụ.
- Thư Xác nhận Trợ cấp (chỉ áp dụng với người nhận SSI/SSDI): Quý vị có thể lấy Thư Xác nhận Trợ cấp mới nhất bằng cách gọi đến Cơ quan Quản lý An sinh Xã hội (Social Security Administration) theo số (800)772-1213.
- Giấy tờ Chứng minh Thu nhập (chỉ áp dụng với người nhận SSDI): Quý vị cần đính kèm bằng chứng về thu nhập cùng mẫu đơn yêu cầu miễn thuế. Ví dụ bao gồm các tờ khai thuế thu nhập và phiếu lương rõ ràng.

Sau khi được miễn thuế theo diện là người nhận trợ cấp SSI, quý vị cần phải chứng minh lại mỗi năm bằng cách nộp mẫu đơn yêu cầu miễn thuế với thông tin cập nhật và cung cấp thư xác nhận trợ cấp được cập nhật để tiếp tục được miễn thuế.

Sau khi được miễn thuế theo diện là người nhận trợ cấp SSDI, quý vị cần phải chứng minh lại mỗi năm bằng cách nộp mẫu đơn yêu cầu miễn thuế với thông tin cập nhật và cung cấp thư xác nhận trợ cấp được cập nhật và giấy tờ chứng minh thu nhập để tiếp tục được miễn thuế.

Đề biết thêm thông tin về quy trình yêu cầu miễn thuế, vui lòng truy cập cổng nộp đơn trực tuyến của chúng tôi tại <https://oap.sci-cg.com/> hoặc liên hệ với đơn vị quản lý thuế đất của chúng tôi: **SCVOSA-Exemption@sci-cg.com** hoặc **SCI Consulting Group 1-844-332-0549**